

# INHALT

|  |    |
|--|----|
| Vorwort . . . . .  | 9  |
| 1. Die Stadt des Nachtigallendorns<br>als mythischer Ort . . . . .                       | 21 |
| 2. Eckdaten Schuschas . . . . .  | 29 |
| 3. Ein Blick in die Geschichte . . . . .   | 31 |
| 3.1. Zweimal Schuscha . . . . .  | 31 |
| 3.2. Die Krise der Safawiden und<br>die Herrschaft Nadir şahs . . . . .                  | 35 |
| 3.2.1. Nadir Qulu xan und die christlichen<br>Meliktümer Karabachs . . . . .             | 43 |
| 3.2.2. Die letzte Phase von Nadirs Herrschaft . . . . .                                  | 51 |
| 3.3. Pənahəli und die Gründung<br>des Khanats Karabach . . . . .                         | 57 |
| 3.4. Das Khanat etabliert sich in Bayat und Şahbulaq . . . . .                           | 61 |
| 3.5. Der Aufstieg Pənahabads . . . . .   | 63 |
| 3.6. Krise und Ende von Pənahəlis Herrschaft . . . . .                                   | 66 |
| 3.7. Die Herrschaft İbrahimxəlils (1763–1806) . . . . .                                  | 68 |
| 3.8. Die Endphase des Khanats (1806–1822) . . . . .                                      | 93 |
| 3.9. Zur räumlichen Ausdehnung des Khanats . . . . .                                     | 94 |
| 3.10. Zur administrativen Struktur des Khanats . . . . .                                 | 96 |
| 3.11. Zur Größe und Topographie von<br>Pənahabad / Schuscha in der Khanatszeit . . . . . | 97 |

|  |     |
|--|-----|
| 3.12. Zur wirtschaftlichen Stellung<br>Pənahabads / Schuschas . . . . .                                  | 99  |
| 4. Schuscha als aserbajdschanische Literatur-<br>und Kulturmetropole . . . . .                           | 103 |
| 4.1. Vorbemerkung zur Organisation des Kapitels . . . . .  | 103 |
| 4.2. Einige grundlegende Vorbemerkungen zur<br>aserbajdschanischen Literatur . . . . .                   | 106 |
| 4.2.1. Einflüsse aus der dichterischen Tradition<br>der Turkvölker . . . . .                             | 108 |
| 4.2.2. Zum arabisch-persischen Faktor in der<br>aserbajdschanischen Dichtung . . . . .                   | 112 |
| 4.2.3. Westlicher Einfluss . . . . .   | 116 |
| 4.2.4. Vier wichtige Begriffe: <i>Aschuq</i> , <i>deyişmə</i> ,<br><i>Diwan</i> , <i>muğam</i> . . . . . | 120 |
| 4.3. Aserbajdschanische Literatur aus Schuscha . . . . .   | 128 |
| 4.3.1. Zum Gegenstand und seiner Abgrenzung . . . . .  | 128 |
| 4.3.2. Einige methodologische Schwierigkeiten . . . . .  | 132 |
| 4.4. Zur Literatur der Khanatszeit . . . . .   | 133 |
| 4.4.1. Molla Pənah Vaqif (1717–1797) . . . . .   | 134 |
| 4.5. Zur Literatur der Übergangs- und Zarenzeit . . . . .  | 147 |
| 4.5.1. Zur Institution des <i>məclis</i> . . . . .   | 149 |
| 4.5.2. Ağabəyim ağa Ağabacı (ca. 1782–1831) . . . . .  | 151 |
| 4.5.3. Aşıq Pəri (ca. 1802–nach 1842) . . . . .  | 153 |
| 4.5.4. Xurşidbanu Natəvan (1837–1897) . . . . .  | 192 |
| 4.5.5. Frühe Historiker aus Karabach . . . . .   | 216 |
| 4.5.5.1. Mirzə Adıgözəl bəy (ca. 1780–1848) . . . . .  | 218 |
| 4.5.5.2. Mirzə Camal Cavanşir Qarabaği (1773–1853) . . . . .   | 223 |
| 4.5.6. Mir Möhsün Nəvvab (1833–1913 oder 1918) . . . . .   | 224 |
| 4.5.7. Fatma xanım Kəminə (1841–1898) . . . . .  | 230 |

|   |     |
|---|-----|
| 4.5.8. Armenier und Aserbajdschaner vor dem Hass . . . . .                                | 234 |
| 4.6. Von der Zaren- in die Sowjetära . . . . .  | 247 |
| 4.6.1. Üzeyir Hacıbəyov (1885–1948) . . . . .   | 247 |
| 4.6.1.1. Kurzgefasster Lebensweg . . . . .  | 248 |
| 4.6.1.2. Zu Werk und Wirkung . . . . .  | 257 |
| 4.6.1.2.1. Die Opern und musikalischen Komödien . . .                                     | 258 |
| 4.6.1.2.2. Sonstiges musikalisches Schaffen . . . . .                                     | 278 |
| 4.6.1.2.3. Sonstiges Schaffen in Wissenschaft<br>und Publizistik . . . . .                | 279 |
| 4.6.2. Zülfüqar Hacıbəyov (1884–1950) . . . . .   | 279 |
| 4.6.3. Ceyhun bəy Hacıbəyov (1891–1962) . . . . .   | 280 |
| 4.6.4. Əbdürrəhim bəy Haqverdiyev (1870–1933) . . . . .                                   | 283 |
| 4.7. Das musikalische Schuscha –<br>das Wien Aserbajdschans . . . . .                     | 309 |
| 4.8. Ein kurzer Ausblick auf die späte Sowjetperiode<br>und Nachokkupationszeit . . . . . | 312 |
| 5. Zum literarischen Blick auf Schuscha . . . . .   | 317 |
| 5.1. Perioden der literarischen Wahrnehmung<br>Schuschas und Karabachs . . . . .          | 317 |
| 5.2. Fortwirken und Transformation<br>der Karabach-Idyllik . . . . .                      | 319 |
| 5.2.1. Beispiele aus der Poesie . . . . .   | 320 |
| 5.2.2. Prosa und Poesie: Azad Qaradərəlis<br>»Anderswo gedeihen wir nicht ...« . . . . .  | 325 |
| 5.3. Der lange Abschied vom Sowjetismus . . . . .   | 328 |
| 5.4. Ausblick . . . . .   | 330 |
| 6. Schluss . . . . .  | 331 |
| 7. Zeittafel . . . . .  | 339 |

|   |     |
|---|-----|
| 8. Hinweise zur Benutzung des Buchs . . . . .                                       | 353 |
| 8.1. Hilfe zur Aussprache des heutigen<br>Aserbajdschanischen . . . . .             | 353 |
| 8.2. Zur Darstellung fremdsprachlicher<br>Eigennamen und anderer Begriffe . . . . . | 355 |
| 8.3. Zur Zitierung von Namen und Titeln . . . . .                                   | 355 |
| 8.4. Zur Wiedergabe altaserbajdschanischer Wörter . .                               | 356 |
| 8.5. Zur Umschrift anderer Sprachen . . . . .                                       | 359 |
| 8.6. Abkürzungs- und Symbolverzeichnis . . . . .                                    | 359 |
| 8.6.1. Abkürzungen . . . . .  | 359 |
| 8.6.2. Symbole . . . . .  | 361 |
| 9. Zitierte Literatur . . . . .   | 363 |
| 10. Abbildungen . . . . .   | 417 |
| 11. Nachweis der Abbildungen . . . . .  | 434 |
| 12. Anhang . . . . .  | 437 |
| Üzeyir Hacıbəyov: Wir sind alle Kinder der Kaukasier . .                            | 437 |
| 13. Schlagwortverzeichnis . . . . .   | 441 |
| 14. Dank . . . . .  | 475 |
| 15. Endnoten . . . . .  | 477 |